



# Rádióvezérelt ébresztőóra



**Használati útmutató és jótállási jegy**

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg • 63334HB6321XII

## **Kedves Vásárlónk!**

„Jó reggelt! Ébresztő, 9.00 órakor fontos találkozód van!”

Az Ön újonnan vásárolt rádióvezérelt ébresztőórája üzenetekkel is ébreszt. Választható, hogy ébresztő hangjelzésre vagy egy felmondott üzenetre szeretne ébredni.

Az ébresztőóra különösen pontos, mivel az óra napi rendszerességgel a világ egyik legpontosabb rádióadójához van beállítva.

A nyári és a téli időszámítás közötti átállás teljesen automatikusan történik.

Kívánjuk, legyen öröme a termék használatában!

**A Tchibo csapata**

# Tartalom

- |           |  |           |  |
|-----------|--|-----------|--|
| <b>6</b>  | <b>Biztonsági előírások</b>                        | <b>16</b> | <b>Általános funkciók</b>                          |
| <b>9</b>  | <b>Termékrajz (tartozékok)</b>                     | 16        | Átváltás a nyári és a téli<br>időszámítás között   |
| 10        | Kezelőgombok<br>(a készülék tetején)               | 17        | Kijelzési formátum<br>kiválasztása                 |
| <b>11</b> | <b>Rádióvezérelt ébresztőóra<br/>működési elve</b> | 18        | Kijelzővilágítás<br>bekapcsolása                   |
| <b>13</b> | <b>Üzembe helyezés</b>                             | <b>19</b> | <b>Ébresztő funkció</b>                            |
| <b>15</b> | <b>Vételi jelek és jelentésük</b>                  | 19        | Ébresztési idő beállítása                          |
| 15        | Rádiójel vételének<br>aktiválása/deaktiválása      | 21        | Ébresztés hangjelzéssel<br>vagy szöveges üzenettel |
|           |  | 22        | Szöveges üzenet felvétele                          |
|           |  | 23        | Szöveges üzenet<br>meghallgatása                   |

23	Szöveges üzenet törlése	31	<b>Üzemzavar / Hibaelhárítás</b>
24	Ébresztő funkció bekapcsolása	34	<b>Műszaki adatok</b>
24	Ébresztés megszakítása („szundi” funkció)	35	<b>Megfelelőségi nyilatkozat</b>
25	Ébresztő funkció kikapcsolása	37	<b>Hulladékkezelés</b>
<b>26</b>	<b>Pontos idő és dátum manuális beállítása</b>	39	<b>Jótállási jegy</b>
<b>29</b>	<b>Világidők</b>		
<b>30</b>	<b>Elemcsere</b>		

## Biztonsági előírások



Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat. Az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket.

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni.

Amennyiben megválnak a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

### **VESZÉLY** gyermekek esetében

- Az elemek lenyelése életveszélyes lehet. Ezért tartsa az elemeket és a terméket olyan helyen, ahol kisgyermekek nem érik el. Egy elem esetleges lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- A csomagolóanyagot gyermekektől tartsa távol.  
Többek között fulladásveszély áll fenn!

## **VIGYÁZAT - sérülésveszély**

- Ha az elemből kifolyna a sav, kerülje, hogy az bőrrel, szemmel vagy nyálkahártyával érintkezzen. Adott esetben az érintett testfelületet azonnal mossa le tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz.

## **VIGYÁZAT tűz- és robbanásveszély**

- Az elemeket feltölteni, szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zárni tilos.

## **FIGYELEM - könnyű sérülés veszélye és anyagi károk**

- Óvja az elemeket a túlzott hőtől. Vegye ki az elemeket a készülékből, ha azok elhasználódtak, illetve ha hosszabb ideig nem használja a készüléket. Így elkerülhetőek a károk, melyeket az elemből kifolyt sav okozhat.

- Mindig cserélje ki az összes elemet. Ne használjon különböző típusú, márkájú vagy kapacitású elemeket.
- Az elemek behelyezésekor ügyeljen a polaritásra (+/-).
- Óvja az ébresztőórát erős hőmérsékletingadozástól, nedvességtől, közvetlen napsütéstől, portól és ütésektől.
- Az elemek behelyezése előtt szükség esetén tisztítsa meg az elem és a készülék érintkezőit. Túlhevülés veszélye!
- Tisztításhoz ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószer.

## Termékrajz (tartozékok)

**PLAY / UP / SET / DOWN / MODE**  
gombok

**WAVE** gomb

**Reset**

**REC** gomb

**BEEP/VOICE** tollkapcsoló

kontroll LED

kijelző

mikrofon

**SNOOZE/LIGHT** gomb

vételi jel szimbóluma

hangszóró

dátum  
(nap/hónap/hét napja)

**További tartozékok**  
(kép nélkül):

3 db elem

elemtartó (a készülék alján)







## Kezelőgombok (a készülék tetején)

- REC** - felvétel
- MODE** - kijelzés átváltása pontos időről az ébresztési időre
- PLAY** - lejátszás elindítása
- UP** - ébresztő bekapcsolása/kikapcsolása
  - értékek növelése
- DOWN** - váltás a 12 és a 24 órás időkijelzés között
  - értékek csökkentése
- SET** - beállítási mód aktiválása pontos időhöz és ébresztési időhöz
- WAVE** - rádiójel keresés manuális aktiválása/deaktiválása
- BEEP/  
VOICE** - hangjelzés vagy felvett szöveges üzenet közötti váltás az ébresztéshez

## Rádióvezérelt ébresztőóra működési elve

A DCF77 hivatalos német adó a braunschweigi atomórával szinkronizált pontos időt sugározza. Az adótorony Mainflingenben, Németországban, Frankfurt am Main közelében található. A jeladó 77,5 kHz frekvencián sugároz kb. 1.500 km-es vételi körzetben.

A rádióvezérelt óra a pontos idő jelét a beépített antennával fogja be, és automatikusan azt állítja be. A beállítás után a szerkezet kvarc vezérléssel működik tovább.

Az óra vételi rendszere naponta bekapcsol, és összehasonlítja a sugárzott időt a kijelzett idővel.

Nem jelent problémát, ha az óra időnként nem tudja befogni a sugárzott jeleket, mivel ilyen esetben a készülékben lévő nyomtatott áramköri lap gondoskodik a pontos idő jelzéséről.


## Átváltás a nyári és a téli időszámítás között

A nyári és a téli időszámítás közötti átváltás automatikusan történik. A nyári időszámítást az óra kijelzőjén a **DST** (Daylight Saving Time) rövidítés jelzi.

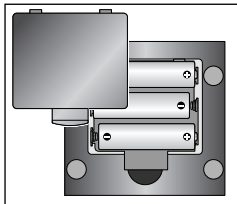


A nyári és téli időszámítás közötti váltáshoz megfelelő vétel szükséges. Ha nincs vétel, az órát manuálisan kell átállítani.


## Üzembe helyezés

 Távolítsa el a védőfóliát a kijelzőről.

Az óra működéséhez 3 elem szükséges. Az elemek mellékelve vannak, és a szállításkor már be vannak helyezve.



1. Nyissa ki az elemtartót az ébresztőóra alján.
2. Távolítsa el a szigetelőszalagot.
3. Zárja vissza az elemtartót. A kijelzőn röviden megjelenik az összes jelzés.

4. A rádióvezérelt óra vételre kapcsol. A kijelzőn villog a vételi jel szimbóluma .

A készülék 10 percig próbálja befogni a rádiójelet. Ha a készülék ez idő alatt nem érzékel használható jelet, a vételi jel szimbóluma kikapcsol, és az óra továbbra is jelzi az aktuálisan beállított időt. Ebben az esetben olvassa el az „Üzemzavar / Hibaelhárítás” című fejezetet, és adott esetben állítsa be az ébresztőórát a „Pontos idő és dátum manuális beállítása” című fejezetben leírtak szerint. Az időjel befogása után a vételi jelet folyamatosan jelzi az óra.

## Vételi jelek és jelentésük



Az utoljára befogott jel megfelelő minőségű volt, és a pontos idő a vételi jellel szinkronizálva van.




Az adót nem lehetett befogni, vagy az óra beállítása manuálisan történt és nem lett az adóval szinkronizálva.

Az óra vételi rendszere naponta többször is bekapcsol és összehasonlítja a küldött időjelzést az óra által jelzettel.



A vétel folyamata terheli az óra elemeit. Ezért gyorsabban használnódnak el.

### Rádiójel vételének aktiválása/deaktiválása

- ▷ Nyomja meg röviden a **WAVE** gombot, miközben az óra befogja az adó jeleit. A vételi jel szimbóluma  kialszik.

- ▷ Nyomja meg ismét kb. 4 másodpercig a **WAVE** gombot, ha azt szeretné, hogy az óra ismét vételre kapcsoljon. A vételi jel szimbóluma **Q** villog, miközben az óra a rádiójelet keresi.
- 

## Általános funkciók

### Átváltás a nyári és a téli időszámítás között



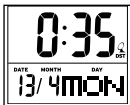
A nyári és a téli időszámítás közötti átváltás automatikusan történik. A nyári időszámítást az óra a **DST** (Daylight Saving Time) rövidítéssel jelzi.

## Kijelzési formátum kiválasztása

Az időt a készülék 12 vagy 24 órás formátumban tudja jelezni. A 12 órás idő kijelzéskor a délelőtti órák **AM** jelzéssel vannak megkülönböztetve.



- ▷ Szükség esetén többször nyomja meg a **DOWN** gombot a 12 és ...



... a 24 órás idő kijelzés közötti váltáshoz.



## Kijelzővilágítás bekapcsolása



- ▷ Nyomja le röviden a **SNOOZE/LIGHT** gombot.  
A kijelzővilágítás kb. 8 másodpercre bekapcsol.



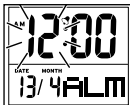
A kijelzővilágítás terheli az óra elemeit. Ezért gyorsabban használódnak el.


# Ébresztő funkció

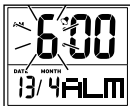
## Ébresztési idő beállítása



1. Az ébresztési idő kijelzéséhez nyomja le röviden a **MODE** gombot.



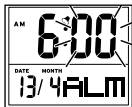
2. Tartsa lenyomva a **SET** gombot, amíg az óra jele villogni nem kezd. Attól függően, hogy a **BEEP/VOICE** kapcsoló melyik állásban van, a kijelzőn az ébresztő szimbólum  vagy a **VOICE** jelenik meg.



3. Állítsa be az **UP** és a **DOWN** gombokkal az órát. Minden gombnyomás egy órával növeli vagy csökkenti az értéket.



Ha lenyomva tartja az **UP** vagy a **DOWN** gombot, a kijelzett értékek gyorsabban változnak.




4. Nyomja le a **SET** gombot, amíg a perckijelző villogni nem kezd.



5. Állítsa be az **UP** és a **DOWN** gombokkal a percet. Minden gombnyomás egy perccel növeli vagy csökkenti az értéket.

6. Nyomja meg a **SET** gombot a beállítások mentéséhez és a beállítások befejezéséhez. Amikor az ébresztési idő már nem villog, az ébresztő funkció be van állítva. Az ébresztő funkció automatikusan aktiválódik, ha beállította az ébresztési időt.

### **Ébresztés hangjelzéssel vagy szöveges üzenettel**

- ▷ Az ébresztő hangjelzés beállításához tolja a **BEEP/VOICE** tolókapcsolót a **BEEP** állásba.  
A kijelzőn az ébresztő szimbólum  jelenik meg.
- ▷ Ha az ébresztéshez a felvett szöveges üzenetet szeretné beállítani, tolja a **BEEP/VOICE** tolókapcsolót a **VOICE** állásba. A kijelzőn a **VOICE** jelenik meg.

## Szöveges üzenet felvétele



1. Nyomja meg röviden a **REC** gombot. A gomb alatt a LED pirosan villog, és a kijelzőn a **REC** felirat villog.
2. Az üzenetet mondja a mikrofonba.  
Maximális felvételi idő: 30 másodperc.  
A felvétel 30 másodperc után automatikusan leáll, és a készülék elmenti az üzenetet.
3. Ha 30 másodpercnél rövidebb felvételt szeretne készíteni, a leállításhoz nyomja meg ismét a **REC** gombot.
4. Ellenőrizze, hogy a szöveg érthető-e (lásd: következő bekezdés).

## Szöveges üzenet meghallgatása




- ▷ Az üzenet meghallgatásához nyomja le a **PLAY** gombot. A kijelzőn a **PLAY** villog.
- Az üzenetet végtelenül ismétli az ébresztőóra.
- Az üzenet lejátszásának a leállításához nyomja le ismét a **PLAY** gombot.

## Szöveges üzenet törlése

Az új szöveges üzenet felvételét a „Szöveges üzenet felvétele” című fejezetben leírtak szerint végezze. Ekkor a már elmentett üzenetet automatikusan felülírja az új felvétel.

## Ébresztő funkció bekapcsolása

1. Nyomja le az **UP** gombot, amíg a kijelzőn az ébresztő szimbólum  vagy a **VOICE** meg nem jelenik.
2. Tolja a **BEEP/VOICE** tolókapcsolót a megfelelő állásba (**BEEP** = hangjelzés, **VOICE** = szöveges üzenet).  
A hangjelzés kb. 1 percre aktiválódik, illetve az ébresztés megszakításáig vagy kikapcsolásáig.

## Ébresztés megszakítása („szundi” funkció)

- ▷ Az ébresztés megszakításához nyomja le a **SNOOZE/LIGHT** gombot. Ekkor a „szundi” funkció aktiválódik. Az óra kb. 5 perc múlva ébreszt ismét. Ez a folyamat ötször ismétlődhet meg. A kijelzőn villog a **Z<sup>z</sup>** szimbólum.

- ▷ A „szundi” funkció a **SNOOZE/LIGHT** gomb kivételével bármelyik kezelőgombbal kikapcsolható. Az óra 24 óra múlva a beállított időben ismét ébreszt.

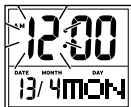
### **Ébresztő funkció kikapcsolása**

- ▷ Annyiszor nyomja le az **UP** gombot, amíg az összes ébresztő szimbólum ki nem alszik a kijelzőn.

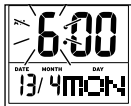


## Pontos idő és dátum manuális beállítása

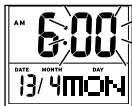
Ha az óra a rádióadó hatótávolságán belül van, akkor az automatikusan a rádió által sugárzott időre és az aktuális dátumra állítja be magát, amennyiben a megfelelő vétel megtörtént. A pontos időt és a dátumot manuálisan is be tudja állítani.



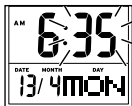
1. Előfeltétel: a kijelzőn a pontos idő látható.  
Tartsa lenyomva a **SET** gombot, amíg a kijelzőn az óra jele villogni nem kezd.
2. Állítsa be az **UP** és a **DOWN** gombokkal az órát.  
Minden gombnyomás egy órával növeli vagy csökkenti az értéket.



Ha lenyomva tartja az **UP** vagy a **DOWN** gombot, a kijelzett értékek gyorsabban változnak.



3. Tartsa lenyomva a **SET** gombot, amíg a kijelzőn a perc kijelzése nem villog.



4. Állítsa be az **UP** és a **DOWN** gombokkal a percet. Minden gombnyomás egy perccel növeli vagy csökkenti az értéket.

5. A kiválasztás megerősítéséhez nyomja meg a **SET** gombot. Az év kijelzése villog.
6. Egymás után állítsa be az alábbi értékeket:  
év > hónap > nap > nyelv, a hét napjainak a rövidítéséhez > időzóna.

Ha az összes beállítást megerősítette, az óra automatikusan kilép a beállítási módból.



- A nyelvek rövidítései az alábbi sorrendben jelennek meg **DE** (német) > **GB** (angol) > **NL** (holland) > **PL** (lengyel) > **CZ** (cseh).
- Másik időzóna beállítása akkor lehet szükséges, ha folyamatosan tudni szeretné, mennyi az idő egy másik országban. Az időzónákat az alábbi táblázat szemlélteti. Pl. „**0**” = Németország, Magyarország „**-1**” = Nagy-Britannia és „**-6**” = New York. A beállítható időeltérés -12 órától +12 óráig lehetséges.
- Egy másik időzóna beállítása csak sikeres vétel esetén lehetséges.



## Világidők

<b>Időeltérés</b>	<b>Város</b>
-11	Honolulu
-9	Los Angeles
-8	Denver
-7	Chicago, Mexikóváros
-6	New York, Toronto
-4	Rio de Janeiro, Buenos Aires
-1	London
0	Párizs, Róma, Berlin, Budapest
+1	Kairó, Helsinki, Johannesburg
+2	Moszkva
+3	Dubai
+4	Karacsi
+6	Bangkok
+7	Hong Kong, Szingapúr
+8	Tokió, Osaka, Szöul
+9	Sydney

## Elemcsere

### **FIGYELEM** - anyagi károk

- Vegye ki az elemeket a készülékből, amennyiben azok elhasználódtak. Így elkerülhetőek azok a károk, melyeket az elemből kifolyt sav okozhat.

-  Az elemcsere akkor válik szükségessé, ha a kijelzőn megjelenik az elem jel .  
The image shows a portion of a digital LCD display. The top part shows the number '00' with a small battery icon to its right. Below this, the word 'DAY' is written in small letters, and the word 'MON' is displayed in large, bold, stylized letters.
- Az elemcserével a beállítások törlődnek.

## Üzemzavar / Hibaelhárítás

**Az óra egyértelműen helytelen értékeket mutat, vagy az ébresztő nem megfelelően működik**



- ▷ Szúrjon egy hegyes tárgyat, például egy kiegyenesített gemkapcsot az ébresztőóra tetején található **RESET** nyílásba.


Az összes beállítás törlődik, és a rádióvétel automatikusan elindul.

## **Az óra elhelyezése, lehetséges zavarforrások**

- Ajánljuk, hogy az órát ablak közelébe helyezze.
- Az órát legalább két méterre helyezze el olyan zavaró eszközöktől, mint televízió, számítógép és hasonlók.
- Ne helyezze az órát fémlemezre vagy annak közelébe.
- Pincében történő elhelyezés, környező repülőterek, magas épületek kedvezőtlen hatással lehetnek a vétel minőségére. Mozgó járműveken, például autóban vagy vonaton zavartalan vétel nem lehetséges.
- Előfordulhat, hogy a rádiójel vétele időközönként megszakad.
- Vihar esetében vételi zavarok fordulhatnak elő.

## Rádiójel vételének manuális aktiválása

Ha a vételi jel szimbóluma nem látható, az időjel vétele manuálisan is aktiválható.

▷ Nyomja meg kb. 4 másodpercig a **WAVE** gombot. A vételi jel szimbóluma  villog, miközben az óra a rádiójelet keresi.



- Ha nem megfelelő a vétel, a vétel keresése kb. 10 perc után megszakad. A pontos időt a kezdési időből kiindulva továbbra is jelzi a készülék.
- Ha a vétel megfelelő volt, akkor az óra a DCF77-időhöz lesz beállítva. Ha már elvégezte a beállításokat, azokat automatikusan a pontos időhöz igazítja az óra.



## Műszaki adatok

Modell:	288 252
Elemek:	3 db LR06 (AA) / 1,5 V típusú elem
Rádióvevő:	DCF77 77,5 kHz-en
Antenna:	beépített ferrit-antenna
Rádióadó hatótávolsága:	Frankfurt am Main kb. 1500 km-es körzetében
Beállítás időtartama:	kb. 10 perc (jó vétel esetén)
Nyári/téli időszámítás:	automatikus átállás
Környezeti hőmérséklet:	+10 és +40 °C között
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, D-22297 Hamburg, <a href="http://www.tchibo.hu">www.tchibo.hu</a>

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.



## EG-Konformitätserklärung EU-Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät den einschlägigen EG-Richtlinien (insbesondere den unten benannten) entspricht und die Serie entsprechend gefertigt wird.  
We hereby confirm that the appliance as detailed below complies with the governing EU-directives (in particular with those directives mentioned below) and bulk production will be manufactured accordingly.

<b>TCHIBO-Artikelbezeichnung:</b> TCHIBO article description:	Funkwecker
<b>TCHIBO-Artikelnummer:</b> TCHIBO article number:	288252
<b>Type:</b>	
<b>Baureihe:</b> Model:	
<b>Technische Daten:</b> Technical data:	
<b>Sonstige Angaben:</b> Further details:	PJN 63334

Einschlägige EG-Richtlinien / Governing EU-directives / Directives CE concernées :	
<input type="checkbox"/> Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) Electromagnetic compatibility (EMC) 2004/108/EC	<input type="checkbox"/> Niederspannungs-Richtlinien Low-voltage standards 2006/95/EC
<input type="checkbox"/> Sicherheit von Spielzeug Safety standards of toys 88/378/EEC, amended 93/68/EEC	<input type="checkbox"/> Medizinprodukte (Klasse 1) Medical device directive (Class 1) 93/42/EEC
<input checked="" type="checkbox"/> Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen Radio and Telecommunication Terminal Equipment R&TTE 1999/5/EC	<input type="checkbox"/> Ökodesign – Richtlinie Energy – Using – Product – Directive (EuP) 2005/32/EEC
<input type="checkbox"/> Verordnung über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen Regulation on materials and articles intended to come into contact with food 1935/2004/EC	<input type="checkbox"/> Richtlinie zur Erklärung über die Einhaltung der Vorschriften von Keramikgegenständen Directive regarding the declaration of compliance to the regulations for ceramic articles 2005/31/EC
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Rechtsverbindliche Unterschrift des Inverkehrbringers / Legally binding signature of distributing company  
TCHIBO GmbH - Überseeering 18 - D-22297 Hamburg

Stellung im Betrieb / Position:  
Head of Quality Management Non Food

The Tchibo logo consists of a stylized 'T' symbol followed by the word 'Tchibo' in a cursive script font.

**Tchibo GmbH**  
Quality Management  
Non Food  
Tchibo-Haus - Überseeering 18  
22297 Hamburg

Unterschrift / Signature:  
Ausstellungsdatum / Date of issue: 24.05.2012

---

Matthias Meisner

## Hulladékkezelés

A készülék, a csomagolás és a mellékelt elemek értékes újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok eltávolításához használja a helyi gyűjtőhelyeket.



Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól elválasztva, hulladékgyűjtőben helyezze el. Régi készülékeket díjmentesen átvevő hulladékgyűjtőkkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.



**Az elem és az akkumulátor** nem háztartási hulladék!

A hatályos rendelkezéseknek megfelelően, az elhasználódott elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben tudja leadni.

**Pb** Az elemek és az akkumulátorok, melyek ezekkel a jelekkel  
**Cd** vannak ellátva, többek között az alábbi káros anyagokat  
**Hg** tartalmazzák: Pb = ólom, Cd = kadmium, Hg = higany.

## Jótállási jegy

Ezt a terméket a legújabb gyártási eljárásokkal állították elő, és szigorú minőségellenőrzésnek vetették alá. A Tchibo Budapest Kft. (továbbiakban: Forgalmazó) garanciát vállal a termék kifogástalan minőségéért.

### **JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK:**

A Forgalmazó - az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003 (IX. 22.) Kormányrendelet alapján - fogyasztói szerződés keretében általa értékesített, jelen jótállási jegyen feltüntetett, új tartós fogyasztási cikkre **3 éves időtartamra kötelező jótállást vállal**. A kötelező jótállás 3 éves időtartama a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadásával, vagy ha az üzembe helyezést a Forgalmazó illetve megbízottja végzi, az üzembe helyezése napjával kezdődik. A kötelező jótállás Magyarország közigazgatási területén érvényes.

A jótállási igényt **a jótállási jeggyel és a termék megvásárlását igazoló blokkal együtt** lehet csak érvényesíteni (151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet 4. §. (1))

A jótállási jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül. (A Ptk. 685 § d. pontja alapján fogyasztó a gazdasági, vagy szakmai tevékenység körén kívül eső célból szerződést kötő személy.)

A 49/2003. (VII.30.) GKM rendelet 2. §-a értelmében, amennyiben a fogyasztó bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot, úgy a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni. A Forgalmazó kéri a Tisztelt Vásárlókat, hogy a jótállási igények zökkenőmentes érvényesítése érdekében az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot feltétlenül őrizzék meg!

**A Forgalmazó kéri továbbá a Vásárlókat, hogy a készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassák végig a használati (kezelési) útmutatót.**

A vásárló jótálláson és szavatosságon alapuló jogai:

A vásárló jogait a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény, valamint az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX.22) Kormány rendelet, továbbá a fogyasztói szerződés keretében érvényesített szavatossági és jótállási igények intézéséről szóló 49/2003. (VII.30.) GKM rendelet szabályozza.

A jelen jótállási jegybe foglalt kötelező jótállás a Vásárlók törvényből eredő szavatossági és egyéb jogait nem érinti.

A Forgalmazó tájékoztatja a Tisztelt Vásárlókat, hogy - mivel Magyarországon javítószolgálatot nem működtet - a Vásárlók



a jótállás alapján őket megillető jogok közül **a kijavítás helyett a - kicserélést** választhatják.

A vásárlónak a jótálláson alapuló igénye érvényesítésével kapcsolatos nyilatkozatát a kereskedőhöz kell intéznie.

A nem rendeltetésszerű használat elkerülése érdekében a termékhez használati (kezelési) útmutatót mellékelünk. Kérjük, hogy az abban foglaltakat, saját érdekében tartsa be, mert a használati útmutatótól eltérő használat, kezelés folytán bekövetkezett hiba esetén a készülékért jótállást nem vállalunk. Nem vonatkozik a jótállás a kopásnak kitett részekre és a felhasználásra kerülő anyagokra sem. A kötelező jótállás megszűnését eredményezi a szakszerűtlen szerelés és üzembe helyezés, a jótállási időn belül történő illetéktelen beavatkozás.

# Kérjük, a jótállási jegyet nyomtatott betűkkel töltsse ki!

Termék megnevezése

---

Jótállás kezdete

---

Termék gyártási száma

---

## **Gyártó:**

Tchibo GmbH  
Überseering 18  
22297 Hamburg  
NÉMETORSZÁG

## **Importőr:**

Tchibo GmbH  
Überseering 18  
22297 Hamburg  
NÉMETORSZÁG

## **Forgalmazó:**

Tchibo  
Budapest Kft.  
2040 Budaörs  
Iparos u. 3-5.  
MAGYARORSZÁG

---

**Cikkszám: HU 288 252**

---

---

**Cikkszám: HU 288 252**

---